

der indføres i det andet land, i henseende til de ovenfor nævnte forhold i intet tilfælde være undergivet andre eller højere afgifter, skatter eller byrder eller andre eller mere byrdefulde regler og formaliteter end dem, som tilsvarende produkter, der hidrører fra et hvilket som helst andet fremmed land, er eller herefter måtte blive undergivet.

c) På samme måde skal produkter, der udføres fra Danmark eller Costa Rica og er bestemt for det andet land, med hensyn til udførsel og i henseende til de ovenfor nævnte forhold i intet tilfælde være undergivet andre eller højere afgifter, skatter eller byrder eller andre eller mere byrdefulde regler og formaliteter end dem, som tilsvarende produkter, der er bestemt for et hvilket som helst andet fremmed land, er eller herefter måtte blive undergivet.

d) Enhver fordel, begunstigelse, forrettighed eller fritagelse, som i henseende til de ovenfor nævnte forhold af Danmark eller Costa Rica er blevet eller herefter måtte blive tilstået de produkter, der hidrører fra eller er bestemt for et hvilket som helst andet fremmed land, skal straks og ubetinget tilstås de tilsvarende produkter, der hidrører fra eller er bestemt for henholdsvis Costa Rica og Danmark.

### *Artikel II.*

Produkter, der er dyrkede, producerede eller fremstillede i Danmark eller Costa Rica, skal efter indførsel i det andet land være fritaget for alle indenlandske skatter, afgifter, byrder eller fordringer, der er forskellige fra eller højere end de, der anvendes overfor tilsvarende produkter, der hidrører fra et hvilket som helst andet fremmed land.

### *Artikel III.*

a) Hver af de høje kontraherende parter skal velvilligt tage hensyn til sådanne forestillinger, som den anden part måtte fremkomme med vedrørende anvendelsen af toldbestemmelser, valutakontrol, kvantitative restriktioner eller administreringen heraf, overholdelse af toldformaliteter, anvendelse af sanitære love og forskrifter til beskyttelse af menneskers, dyrs og planters

uno de los dos países que se importen en el otro, no serán sometidos en ningún caso, en el régimen mencionado, a derechos, tasas o cargos distintos o más elevados, ni a reglas y formalidades distintas o más onerosas que aquellas a que están o puedan ser sometidos los productos similares originarios de cualquier otro país extranjero.

c) Del mismo modo los productos exportados de Dinamarca o de Costa Rica con destino al otro país, no serán sometidos en ningún caso, con respecto a la exportación y con relación a los asuntos arriba mencionados, a derechos, tasas o cargos distintos o más elevados, ni a reglas o formalidades distintas o más onerosas que aquellas a que están o puedan ser sometidos los productos similares destinados a cualquier otro país extranjero.

d) Todas las ventajas, favores, privilegios o inmunidades concedidas, o que puedan ser concedidas en el futuro, por Dinamarca o Costa Rica en la materia antes mencionada, a los productos originarios de, o destinados a, cualquier otro país extranjero, serán concedidos inmediatamente y sin condición, a los productos similares originarios de, o destinados a Costa Rica y Dinamarca, respectivamente.

### *Artículo II.*

Los artículos cultivados, producidos o manufacturados, originarios de Costa Rica o Dinamarca, después de ser importados en el otro país, estarán exentos de todo impuesto, derecho, gravamen o deuda interna, distintos o más elevados que los que se apliquen a los productos similares originarios de cualquier otro país extranjero.

### *Artículo III.*

a) Cada una de las Altas Partes Contratantes tomará en benévola consideración las representaciones que la otra parte pueda formular respecto a la aplicación de las reglamentaciones aduaneras, del control de divisas, de las restricciones cuantitativas o su administración, de la observación de las formalidades de aduana, de la aplicación de las leyes sanitarias y